

PHILIPS

Soundbar

7000 sērija

TAB7207



Lietotāja rokasgrāmata

Reģistrējiet savu produktu un saņemiet atbalstu vietnē

www.philips.com/support

Saturs

1	Svarīgi drošības noteikumi	3
	Drošība	3
	Izstrādājuma kopšana	4
	Vides aizsardzība	4
	Atbilstība	4
	Palīdzība un atbalsts	4

2	Jūsu Soundbar atskaņotājs	6
	Kārbas saturs	6
	Galvenā ierīce	6
	Savienotāji	7
	Bezvadu zemfrekvences skaļrunis	7
	Tālvadības pults	8
	Tālvadības pults sagatavošana	8
	Izvietojums	9
	Sienas stiprinājums	10

3	Pievienošana	11
	Dolby Audio	11
	Pievienošana HDMI ARC ligzdai	11
	Pievienošana optiskajai ligzdai	12
	Pievienot AUX ligzdai	12
	Pievienošana barošanas avotam	13
	Savienošana pāri ar zemfrekvences skaļruni	13

4	Soundbar atskaņotāja lietošana	14
	Ieslēgšana un izslēgšana	14
	Atlasīt Ekvalaizera (EQ) efektu	14
	Skaļuma noregulēšana	15
	Rūpnīcas atiestatīšana	15
	Bluetooth darbība	16
	USB darbība	17
	AUX / OPTICAL / HDMI ARC darbības	17

5	Izstrādājuma specifikācijas	18
----------	------------------------------------	-----------

6	Problēmu novēršana	19
	Trademarks	21

1 Svarīgi drošības noteikumi

Pirms izstrādājuma izmantošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas. Ja bojājumus rada instrukciju neievērošana, garantija netiek piemērota.

Drošība

Elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risks!

- Pirms pievienojat vai maināt savienojumus, pārliecinieties, vai visas ierīces ir atvienotas no strāvas kontaktligzdas.
- Nekad nepakļaujiet izstrādājumu un tā piederumus lietus vai ūdens iedarbībai. Nekad nenovietojiet šķidruma traukus, piemēram, vāzes, izstrādājuma tuvumā. Ja šķidrums izšļakstās uz izstrādājuma vai iekļūst tajā, nekavējoties atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai pirms lietošanas pārbaudītu izstrādājumu.
- Nekad nenovietojiet izstrādājumu un tā piederumus atklātas liesmas vai citu siltuma avotu tuvumā, ieskaitot tiešus saules starus.
- Nekad neievietojiet objektus ventilācijas spraugās vai citās izstrādājuma atverēs.
- Ja kā atvienošanas ierīci izmanto tikla kontaktdakšu vai ierīces savienotāju, atvienošanas ierīcei jābūt viegli darbināmai.
- Baterijas (baterijas paka vai ievietotās baterijas) nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, piemēram, saules, uguns iedarbībai vai tamlīdzīgiem siltuma avotiem.
- Pirms zibens negaisa atvienojiet izstrādājumu no strāvas rozetes.
- Atvienojot strāvas vadu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz kabeļa.
- Izmantojiet izstrādājumu tropiskā un/vai mērenā klimatā.

Īssavienojuma vai ugunsgrēka risks!

- Identifikācijas un strāvas padeves kvalifikācijai skatīt datu plāksnīti izstrādājuma aizmugurē vai apakšdaļā.
- Pirms izstrādājuma pievienošanas strāvas kontaktligzdai pārliecinieties, vai strāvas spriegums atbilst vērtībai, kas uzdrukāta izstrādājuma aizmugurē vai apakšdaļā. Nekad nepievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai, ja spriegums ir atšķirīgs.

Savainojuma risks vai kaitējums šim izstrādājumam!

- Sienas stiprinājuma gadījumā šim izstrādājumam jābūt droši piestiprinātam pie sienas saskaņā ar uzstādīšanas instrukcijām. Izmantojiet tikai komplektā iekļauto sienas stiprinājuma kronšteinu (ja pieejams). Nepareiza sienas montāža var izraisīt negadījumu, traumu vai bojājumus. Ja jums rodas kādi jautājumi, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru savā valstī.
- Nekad nelieciet izstrādājumu vai priekšmetus uz strāvas vadiem vai citām elektriskajām iekārtām.
- Ja izstrādājums tiek pārvadāts temperatūrā, kas zemāka par 5 °C, pirms pievienošanas strāvas kontaktligzdai izpakojiet izstrādājumu un uzgaidiet, līdz tā temperatūra atbilst istabas temperatūrai.
- Šī izstrādājuma daļas var būt izgatavotas no stikla. Rīkotos uzmanīgi, lai izvairītos no savainojumiem un bojājumiem.
- Lūdzu, izmantojiet produktu droši vidē, kuras temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.

Pārkaršanas risks!

- Nekad neuzstādiēt šo izstrādājumu slēgtā telpā. Vienmēr atstājiet vismaz četru collu atstarpi apkārt izstrādājumam ventilācijai. Pārliecinieties, vai aizkari vai citi priekšmeti neaizsedz izstrādājuma ventilācijas atveres.

Piesārņojuma risks!

- Nejauciet baterijas (vecas un jaunas, kā arī oglekļa un sārmainas, utt.).

- **UZMANĪBU!** Nepareizas baterijas nomaiņas gadījumā var rasties sprādzienbīstamība. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa bateriju.
- Izņemiet baterijas, ja tās ir izlādējušās vai ja tālvadības pults netiek izmantots ilgāku laiku.
- Baterijas satur ķīmiskas vielas, tāpēc no tām atbilstoši jāatbrīvojas.



Šis ir II KLASES aparāts ar dubultu izolāciju un bez aizsargzemējuma.



Mainstrāvas spriegums



Ievērojiet lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus!



BRĪDINĀJUMS!
Brīdinājums! Elektriskās strāvas trieciena risks!



Izsaukuma zīme ir paredzēta, lai brīdinātu lietotāju par svarīgu lietošanas instrukciju esamību.



Piezīme

- Novērtējuma etiķete ir ielīmēta iekārtas apakšā vai aizmugurē

Izstrādājuma kopšana

Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet tikai mikrošķiedras audumu.

Vides aizsardzība

Atbrīvošanās no vecā produkta un baterijas



Jūsu produkts ir izstrādāts un ražots no augstas kvalitātes materiāliem un komponentiem, kurus var pārstrādāt un izmantot atkārtoti.



Šis simbols uz izstrādājuma nozīmē, ka uz izstrādājumu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU.



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumā ir baterijas, uz kurām attiecas Eiropas Direktīva 2013/56/EU, un kuras nevar izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Uzziniet par vietējo elektrisko un elektronisko izstrādājumu un bateriju atsevišķo savākšanas sistēmu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neizmetiet precī un baterijas kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza vecu preču un bateriju iznīcināšana palīdz novērst negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai.

Vienreiz lietojamo bateriju izņemšana
Lai izņemtu vienreiz lietojamās baterijas, skatiet baterijas uzstādīšanas sadaļu.

Atbilstības deklarācija

Šis izstrādājums atbilst Eiropas Kopienas radiosakaru traucējumu prasībām. Ar šo MMD Hong Kong Holding Limited paziņo, ka šis produkts atbilst Radioiekārtu direktīvas 2014/53/EU un un Apvienotās Karalistes radioiekārtu noteikumu SI 2017 Nr. 1206 būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Jūs varat atrast atbilstības deklarāciju vietnē www.philips.com/support.

Palīdzība un atbalsts

Lai saņemtu visaptverošu atbalstu tiešsaistē, apmeklējiet vietni www.philips.com/support. Tajā veikt šādas lietas:

- lejupielādēt lietotāja rokasgrāmatu un ātrās darba sākšanas rokasgrāmatu;
- noskatīties video pamācības (pieejamas tikai atsevišķiem modeļiem);

- atrastu atbildes uz bieži uzdotajiem jautājumiem (BUJ);
- nosūtītu mums jautājumu pa e-pastu;
- tērztu ar mūsu atbalsta pārstāvi.

Izpildiet vietnē sniegtos norādījumus, lai atlasītu valodu, un pēc tam ievadiet izstrādājuma modeļa numuru.

Jūs varat arī sazināties ar klientu aprūpes centru savā valstī. Pirms sazināšanās pierakstiet izstrādājuma modeļa un sērijas numuru. Šo informāciju varat atrast izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

FCC informācija

PIEZĪME. Šī iekārta ir pārbaudīta un atzīta par atbilstošu B klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot dzīvojamā telpu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās telpās.

Tomēr nav garantijas, ka konkrētajā instalācijā neradīsies traucējumi. Ja šī ierīce rada kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas uztveršanai, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot ierīci, lietotājs tiek aicināts mēģināt novērst traucējumus, veicot vienu vai vairākus no tālāk minētajiem pasākumiem.

- Mainiet uztverošās antenas virzienu vai atrašanās vietu.
- Palieliniet attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai ķēdē, kas atšķiras no tās, kurai ir pievienots uztvērējs.
- Lai saņemtu palīdzību, konsultējieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

FCC un IC brīdinājums.

- Šī iekārta jāuzstāda un jādarbina ar minimālo attālumu 20 cm starp radiatoru un jūsu ķermeni.
- Šīs ierīces izmaiņas vai modifikācijas, kuras nav skaidri apstiprinājuši atbildīgā puse, var anulēt lietotāja tiesības lietot šo iekārtu.

IC-Kanāda: CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Šajā ierīcē ir raidītājs (-i)/uztvērējs (-i) bez licences, kas atbilst Kanādas jauninājumu, zinātnes un ekonomiskās attīstības RSS (-iem) bez licences. Izmantošana ir atkarīga no diviem nosacījumiem.

1. Šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus.
2. Šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Avis d'Industrie Canada: CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

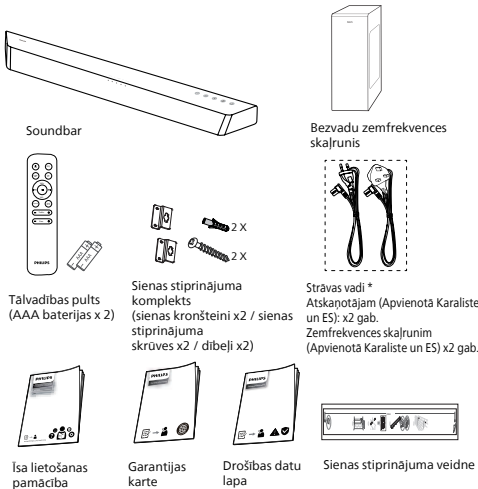
2 Jūsu Soundbar atskaņotājs

Apsveicam ar pirkumu, un iepazīstieties ar Philips! Lai pilnībā izmantotu atbalstu, ko piedāvā Philips, reģistrējiet savu Soundbar atskaņotāju vietnē www.philips.com/support.

Kārbas saturs

Pārbaudiet un identificējiet iepakojuma saturu:

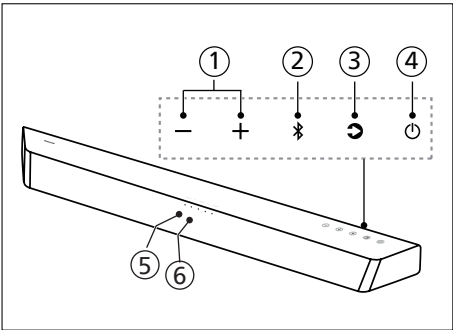
- Soundbar atskaņotājs x 1
- Bezvadu zemfrekvences skaļrunis x 1
- Tālvadības pults x 1
- Strāvas vads (atskaņotājam un zemfrekvences skaļrunim) x 2
- Strāvas vads (Soundbar atskaņotājam) x 2
- Sienas stiprinājuma komplekts x 1
- Īsa lietošanas pamācība x 1
- Garantijas karte x 1
- Drošības lapa x 1
- Sienas stiprinājuma veidne x 1



- Strāvas vadu daudzums un kontaktdakšas veids ir atkarīgs no reģiona.
- Šajā lietotāja rokasgrāmatā redzamie attēli, ilustrācijas un zīmējumi ir tikai atsaucei, faktiskais izstrādājums var atšķirties pēc izskata.

Galvenā ierīce

Šajā sadaļā ietverts galvenās ierīces pārskats.



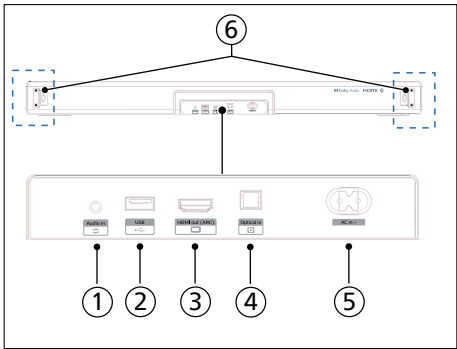
- ① **+/- (Skaļums)** poga
Palielināt/samazināt skaļumu.
- ② **Bluetooth** poga
 - Nospieš, lai izvēlētos Bluetooth režīmu.
 - Nospieš un turēt nospiešanu, lai atvienotu visas ierīces un pārietu uz pāri savienošanas funkciju Bluetooth režīmā.
- ③ **↻ (Avots)**
Nospieš, lai atlasītu Soundbar ievades avotu. Noklusējuma avots ir HDMI ARC.
- ④ **⏻ (Gaidīšanas režīms ieslēgts)** poga
Ieslēdz Soundbar vai ieslēdz gaidstāves režīmu.
- ⑤ **Soundbar LED indikators**
Pārslēdziet atskaņošanas avotu, un attiecīgi iedegas priekšējais indikators. Indikatora gaissma galvenās ierīces priekšpusē parādis, kurš režīms pašlaik tiek izmantots.

Stauss	LED stāvoklis
AUX	[AUX/USB] Nepārtraukti deg baltā krāsā
USB	[AUX/USB] Mirgo baltā krāsā
Gaidstāve	[gaidstāve] Nepārtraukti deg sarkanā krāsā
BT(Bluetooth)	
• Savienots	[BT] Nepārtraukti deg baltā krāsā
• Savienojums	[BT] Mirgo baltā krāsā
OPTICAL	[OPT] Nepārtraukti deg baltā krāsā
HDMI ARC	[HDMIARC] Nepārtraukti deg baltā krāsā

- ⑥ **Tālvadības pults sensors**

Savienotāji

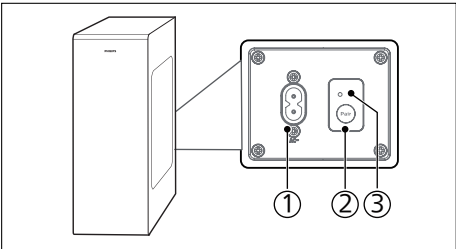
Šajā sadaļā ir sniegts pārskats par savienotājiem, kas pieejami jūsu Soundbar.



- ① **Audio in (Audio ieeja)**
Audio ieeja no, piemēram, MP3 atskaņotāja (3,5 mm ligzda).
- ② **USB**
 - Audio ieeja no USB atmiņas ierīces.
 - Jaunināt šī izstrādājuma programmatūru.
- ③ **HDMI out (eARC) (HDMI izeja (eARC))**
Ports atbalsta eARC/ARC HDMI funkciju, pievienojiet televizora HDMI (eARC/ARC) ieejai.
- ④ **Optical in (Optiskā ieeja)**
Pievienošana televizora vai digitālās ierīces optiskajai audio izejai.
- ⑤ **AC in (Maiņstrāvas)**
Pievienošana barošanas avotam.
- ⑥ **Sienas stiprinājuma slots**

Bezvadu zemfrekvences skaļrunis

Šajā sadaļā ietverts bezvadu zemfrekvences skaļruņa pārskats.



- ① **AC in (Maiņstrāvas ligzda)**
Pievienošana barošanas avotam.
- ② **Pair button (Pārī savienošanas poga)**
Nospiežot un turēt nospiežot, lai pārietu uz zemfrekvences skaļruņa pārī savienošanas režīmu.
- ③ **Zemfrekvences skaļruņa indikators**
Noteikt statusu, pamatojoties uz bezvadu zemfrekvences skaļruņa indikatoru.

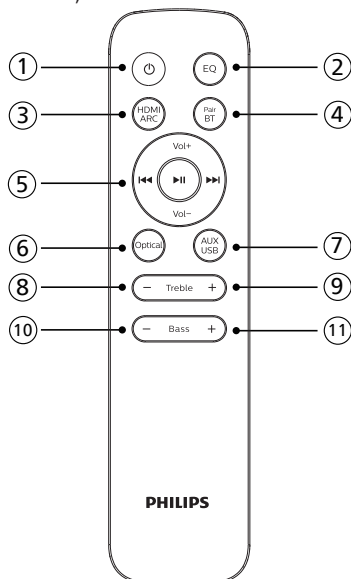
Gaismas diodes stāvoklis	Stauss
Ātri mirgo	Zemfrekvences skaļrunis pārī savienojuma režīmā
Pastāvīgi ieslēgts	Izveidots savienojums / veiksmīga savienošana pārī
Lēni mirgo	Neizdevās izveidot savienojumu / savienošanu pārī

Tālvadības pults

Šajā sadaļā ir sniegts pārskats par tālvadības pulti.

- ① **⏻** (Gaidīšanas režīms ieslēgts) poga
 - Ieslēdz Soundbar vai ieslēdz gaidstāves režīmu.
- ② **EQ** (Režīms)
Izvēlieties kādu no četriem EQ (ekvalizera) režīmiem: Movie/Music/Voice/Stadium (Filma/Mūzika/Balss/Stadions).
- ③ **HDMI ARC**
Pārlēdziet avotu uz HDMI ARC savienojumu.
- ④ **Savienot pāri / BT**
Īsi nospiediet, lai pārlēgtos uz Bluetooth avotu. Soundbar tiks atkārtoti savienots ar pēdējo pāri savienoto ierīci, ja tā būs pieejama. Nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes, lai atvienotos no visām Bluetooth ierīcēm un pārietu pāri savienošanas režīmā.
- ⑤ **⏮ / ⏭** (Epriekšējais/Nākamais)
Pāriet uz iepriekšējo vai nākamo ierakstu USB/BT režīmā.
⏮ (Atskaņot/Pauzēt)
Sākt, apturēt vai atsākt atskaņošanu USB/BT režīmā.
VOL+ / VOL- (Skaļums)
Palielināt vai samazināt skaļumu.
- ⑥ **Optical**
Pārlēdziet audio avotu uz optisko savienojumu.
- ⑦ **AUX/USB :**
Pārlēdziet audio avotu uz AUX/USB savienojumu.
- ⑧ **- TREBLE (DISKANTS)**
Samaziniet Soundbar diskanta skaļumu.
- ⑨ **+ TREBLE (DISKANTS)**
Palieliniet Soundbar diskanta skaļumu.

- ⑩ **- BASS**
Samaziniet zemfrekvences skaļruņa skaļumu.
- ⑪ **+ BASS**
Palieliniet zemfrekvences skaļruņa skaļumu.



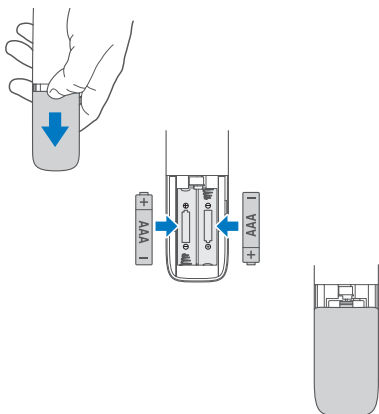
Tālvadības pults sagatavošana

- Piedāvātā tālvadības pults ļauj ierīci darbināt no attāluma.
- Pat ja tālvadības pulti darbina efektīvā diapazonā, 19,7 pēdas (6 m), tālvadības pults darbība var būt neiespējama, ja starp ierīci un tālvadības pulti ir šķēršļi.
- Ja tālvadības pulti darbina blakus citiem izstrādājumiem, kas rada infrasarkanos starus, vai ja ierīces tuvumā tiek izmantotas citas tālvadības ierīces, kas izmanto infrasarkanos starus, tā var darboties nepareizi. Un otrādi, citi izstrādājumi var darboties nepareizi.

Tālvadības pults baterijas nomaiņa

Pabīdiet, lai noņemtu bateriju nodalījuma vāku, ievietojiet 2 AAA baterijas (1,5 V) ar pareizu polaritāti, pēc tam bīdiet bateriju nodalījuma vāku atpakaļ vietā.

- Pārliecinieties, vai bateriju (+) un (-) gali sakrīt ar (+) un (-) galiem, kas norādīti bateriju nodalījumā.



- Nenovietojiet tālvadības pulti uz mitra priekšmeta.
- Nenovietojiet tālvadības pulti tiešos saules staros vai pārmērīga karstuma avotu tuvumā.
- Ja tālvadības pults netiek izmantota ilgāku laiku, izņemiet baterijas no tālvadības pults, jo tās var izraisīt koroziju vai akumulatora noplūdi, kas var izraisīt fiziskas traumas un/vai īpašuma bojājumus un/vai aizdegšanos.
- Nelietojiet citas baterijas, izņemot tās, kuras norādītas.
- Nelietojiet kopā jaunas baterijas ar vecām.
- Nekad neuzlādējiet baterijas, ja vien tās nav apstiprinātas, ka ir atkārtotami uzlādējamas.

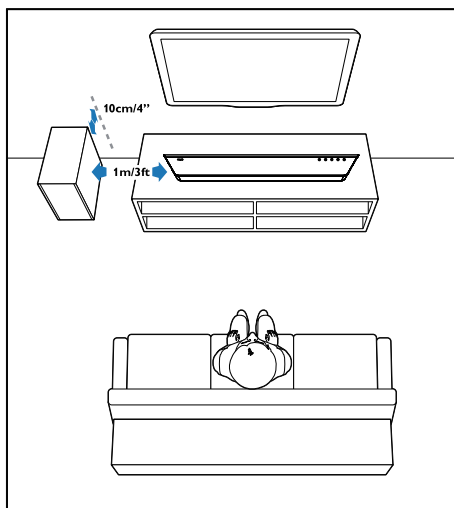
Izvietojums

Novietojiet zemfrekvences skaļruni vismaz 1 metra (3 pēdu) attālumā no Soundbar atskaņotāja un 10 centimetru attālumā no sienas.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, novietojiet zemfrekvences skaļruni, kā parādīts zemāk.

Piesardzības pasākumi attiecībā uz baterijām

- Noteikti ievietojiet baterijas ar pareizu pozitīvo “⊕” un negatīvo “⊖” polaritāti.
- Izmantojiet tāda paša veida baterijas. Nekad neizmantojiet kopā dažāda veida baterijas.
- Var izmantot gan atkārtoti uzlādējamas, gan neuzlādējamas baterijas. Skatiet piesardzības pasākumus uz to etiķetēm.
- Noņemot akumulatora vāku un akumulatoru, sargiet nagus.
- Nenometiet tālvadības pulti.
- Ievērojiet rūpību, lai nekas nevarētu ietekmēt tālvadības pulti.
- Sargājiet tālvadības pulti no ūdens vai šķidruma.



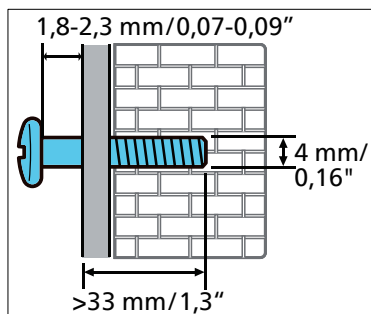
Sienas stiprinājums



Piezīme

- Nepareiza sienas montāža var izraisīt negadījumu, traumu vai bojājumus. Ja jums rodas kādi jautājumi, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru savā valstī.
- Pirms montāžas pie sienas pārliecinieties, vai siena var izturēt Soundbar atskaņotāja svaru.
- Pirms montāžas pie sienas nav jānoņem četras gumijas kājiņas Soundbar atskaņotāja apakša, pretējā gadījumā gumijas kājiņas nevar nostiprināt no jauna.
- Atkarībā no Soundbar sienas stiprinājuma veida pārliecinieties, vai izmantojat piemērota garuma un diametra skrūves.
- Lūdzu, pārbaudiet, vai Soundbar atskaņotāja aizmugurē esošais USB ports ir pievienots USB ierīcei. Ja tiek atklāts, ka pievienotā USB ierīce ietekmē sienas stiprinājumu, jāizmanto cita atbilstoša izmēra USB ierīce.

Skrūves garums/diametrs



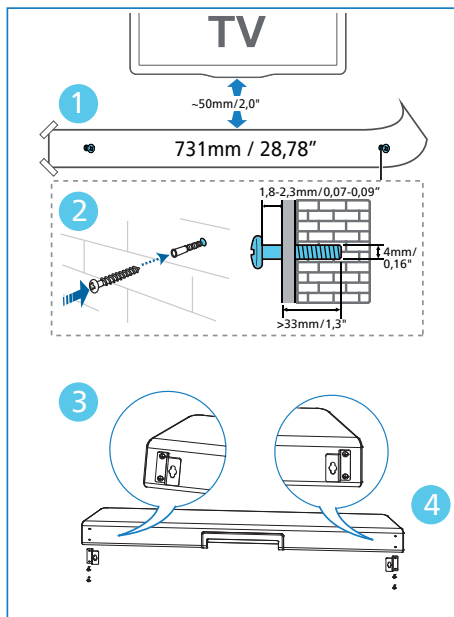
Ieteicamais sienas stiprinājuma augstums

Ieteicams vispirms uzstādīt televizoru pirms Soundbar atskaņotāja montāžas pie sienas. Ieteicams vispirms uzstādīt televizoru pirms Soundbar atskaņotāja montāžas pie sienas. Ja televizors ir iepriekš instalēts, sienas Soundbar atskaņotāju uzstādiet 50 mm/2,0 collu attālumā no televizora apakšas.



BRĪDINĀJUMS!

- Lai izvairītos no savainojumiem, šai iekārtai jābūt droši piestiprinātai pie grīdas/sienas saskaņā ar uzstādīšanas instrukcijām.
- Ieteicamais sienas stiprinājuma augstums: $\leq 1,5$ metri.



- 1 Izurbiet sienā 2 paralēlus caurumus ($\varnothing 3-8$ mm katrs atbilstoši sienas tipam).
↳ Attālums starp caurumiem ir:
731 mm / 28,78 collas
↳ Varat izmantot paredzēto sienas stiprinājuma veidni, lai palīdzētu izurbu caurumus sienā.
- 2 Nostipriniet dībeļus un skrūves caurumos.
↳ Noteikti atstāji 1,8–2,3 mm atstarpi starp sienu un skrūves galvu.
- 3 Pievienojiet sienas kronšteinus (x2) Soundbar atskaņotāja aizmugurē.
- 4 Uzkariniet Soundbar atskaņotāju uz stiprinājuma skrūvēm.

3 Pievienošana

Šī sadaļa palīdz pievienot Soundbar atskaņotāju televizoram un citām ierīcēm, un pēc tam iestatīt to.

Informāciju par Soundbar un piederumu pamata savienojumiem skatiet šajā lietošanas pamācībā.



Piezīme

- Identifikācijas un strāvas padeves kvalifikācijai skatīt datu plāksnīti izstrādājuma aizmugurē vai apakšdaļā.
- Pirms pievienojat vai maināt savienojumus, pārļiecinieties, vai visas ierīces ir atvienotas no strāvas kontaktligzdas.

Dolby Audio-Dolby Digital Plus

Dolby Audio-Dolby Digital Plus sniedz jaunu telpiskās skaņas klausīšanās pieredzi. Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, apmeklējiet vietni dolby.com

Dolby Audio-Dolby Digital Plus izmantošana

Dolby Audio-Dolby Digital Plus ir pieejams HDMI-ARC režīmā. Detalizētu informāciju par savienojumu skatiet sadaļā "Savienojuma izveide ar HDMI ARC".

- 1 Lai izmantotu Dolby Audio-Dolby Digital Plus HDMI-ARC režīmā, jūsu televizoram ir jāatbalsta Dolby Audio-Dolby Digital Plus.
- 2 Pārļiecinieties, vai pievienotās ārējās ierīces (piemēram, Blu-ray DVD atskaņotāja, televizora utt.) digitālā audio izvadē bitu straumi ir atlasīts viensums "Nav kodēšanas".



Piezīme

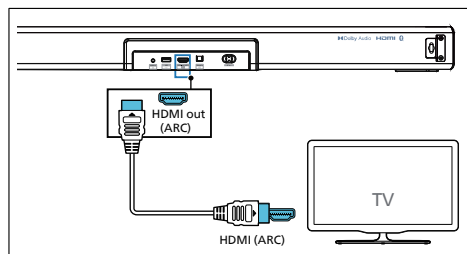
- Dolby Audio-Dolby Digital Plus pieredze ir pieejama tikai tad, ja Soundbar ir pievienota HDMI-ARC avotam, izmantojot HDMI kabeli, kas pārsniedz 1.4.
- Soundbar joprojām darbosies, ja tas būs pievienots, izmantojot citas metodes (piemēram, digitālo optisko kabeli), taču tās nevar atbalstīt visas Dolby Audio-Dolby Digital Plus funkcijas. Ņemot to vērā, mūsu ieteikums ir izveidot savienojumu, izmantojot HDMI, lai nodrošinātu pilnīgu Dolby Audio atbalstu.

Pievienošana HDMI ARC

Jūsu Soundbar atbalsta HDMI ar audio atgriešanas kanālu (audio return channel, ARC). Ja jūsu televizors ir saderīgs ar HDMI ARC, varat dzirdēt televizora skaņu, izmantojot skaņas joslu, izmantojot vienu HDMI kabeli.

- 1 Televizorā ieslēdziet HDMI-CEC darbības. Detalizētu informāciju skatiet televizora lietošanas pamācībā

Televizora **HDMI ARC** savienotājs var būt apzīmēts citādi. Detalizētu informāciju skatiet televizora lietošanas pamācībā.



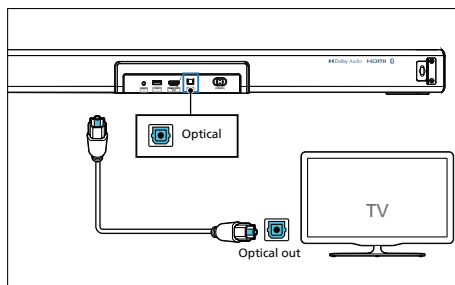
- 2 Izmantojot ātrdarbīgu HDMI kabeli, savienojiet Soundbar **HDMI ARC** savienotāju ar televizora **HDMI ARC** savienotāju.

Piezīme

- Jūsu televizoram ir jāatbalsta HDMI-CEC un ARC funkcija. HDMI-CEC un ARC ir jābūt iestatītiem uz On (ieslēgt).
- HDMI-CEC un ARC iestatīšanas metode var atšķirties atkarībā no televizora. Detalizētu informāciju par ARC funkciju skatiet televizora lietotāja rokasgrāmatā.
- Noteikti izmantojiet HDMI kabelus, kas var atbalstīt ARC funkciju.

Pievienošana optiskajai ligzdai

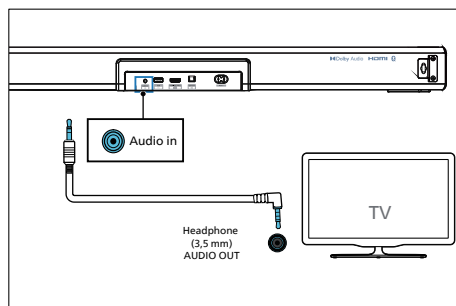
- Izmantojot optisko kabeli, savienojiet **Optical** savienotāju uz Soundbar atskaņotāja ar **Optical out** savienotāju uz televizoru vai citas ierīces.



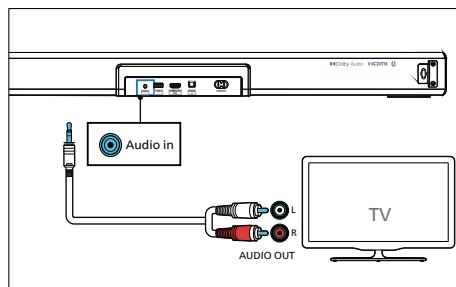
- Digitālais optiskais savienotājs var būt marķēts ar **Spdif** vai **Spdif out**.

Pievienošana AUX ligzdai

- Izmantojiet 3,5–3,5 mm audio kabeli, lai savienotu televizora austiņu ligzdu ar ierīces AUX ligzdu.

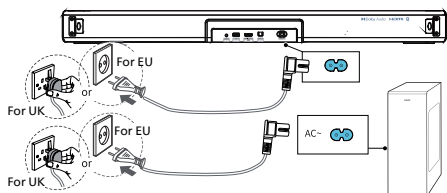


- Izmantojiet RCA līdz 3,5 mm audio kabeli, lai savienotu televizora audio izvades ligzdas ar ierīces AUX ligzdu.



Pievienošana barošanas avotam

- Pirms maiņstrāvas vada pievienošanas pārliecinieties, vai ir izveidoti visi pārējie savienojumi.
 - Izstrādājuma sabojāšanas risks! Pārliecinieties, vai barošanas spriegums atbilst spriegumam, kas uzdrukāts uz ierīces aizmugures vai apakšējās daļas.
- 1 Pievienojiet tīkla kabeli ierīces AC~ (maiņstrāvas) ligzdai un pēc tam tīkla kontaktligzdai.
 - 2 Pievienojiet tīkla kabeli zemfrekvences skaļruņa AC~ (maiņstrāvas) ligzdai un pēc tam tīkla kontaktligzdai.

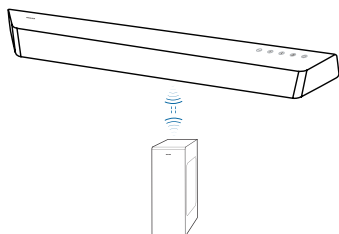


- * Strāvas vada daudzums un spraudņa tips atšķiras atkarībā no reģiona.

Savienošana pārī ar zemfrekvences skaļruni

Automātiskā savienošana pārī

Iespraidiet Soundbar atskaņotāju un zemfrekvences skaļruni strāvas kontaktligzdās un pēc tam nospiediet ierīci vai tālvadības pulti, lai ieslēgtu ierīci **ON** (ieslēgšanas) režīmā.. Zemfrekvences skaļrunis un Soundbar automātiski savienosies pārī.



- ↳ Noteikt statusu, pamatojoties uz bezvadu zemfrekvences skaļruņa indikatoru.

LED	Statuss
Ātri mirgo	Zemfrekvences skaļrunis pārī savienojuma režīmā
Pastāvīgi ieslēgts	Izveidots savienojums / veiksmīga savienošana pārī
Lēni mirgo	Neizdevās izveidot savienojumu/savienošānu pārī



Padomi

- Nespiediet pogu **Pair** zemfrekvences skaļruņa aizmugurē, izņemot manuālai savienošanai pārī.

Manuālā savienošana pārī

Ja nevarat dzirdēt audio no bezvadu zemfrekvences skaļruņa, savienojiet zemfrekvences skaļruni pārī manuāli.

- 1 Atvienojiet abas ierīces no elektrotīkla kontaktligzdas un pēc 3 minūtēm pievienojiet tās no jauna.
- 2 Nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes pogu **Pair** zemfrekvences skaļruņa aizmugurē. Zemfrekvences skaļruņa indikators mirgo ātri.
- 3 Nospiediet pogu **⏻** uz Soundbar vai tālvadības pults, lai ieslēgtu Soundbar un automātiski pārietu pārī savienošanas režīmā.
- 4 Ja tas būs veiksmīgs, zemfrekvences skaļruņa indikators kļūs nemainīgs oranžā krāsā.
- 5 Ja indikators joprojām mirgo, atkārtojiet 1.–3. darbības



Padomi

- Zemfrekvences skaļrunim jāatrodas 6 m attālumā no Soundbar atskaņotāja atklātā vietā (jo tuvāk, jo labāk).
- Noņemiet visus objektus starp zemfrekvences skaļruni un Soundbar atskaņotāju.
- Ja bezvadu savienojums no jauna neizdodas, pārbaudiet, vai ap vietu nav konsekvētu vai spēcīgu traucējumu (piemēram, traucējumi no elektroniskās ierīces). Noņemiet šos šķēršļus vai novērsiet spēcīgus traucējumus un atkārtojiet iepriekš minētās procedūras.

4 Soundbar atskaņotāja lietošana

Šī sadaļa palīdz jums izmantot Soundbar, lai atskaņotu pievienoto ierīču audio.

Pirms sākat

- Veiciet nepieciešamos savienojumus, kas aprakstīti īsās palaišanas rokasgrāmatā.
- Pārslēdziet Soundbar atskaņotāju uz pareizu avotu citai ierīcei.

Ieslēgšana un izslēgšana

- Pirmoreiz pieslēdzot Soundbar galvenajai kontaktligzdai, ierīce būs GAIDSTĀVES režīmā. Iedegsies indikators [Gaidstāve].
- Nospiediet pogu (U) uz tālvadības pults vai uz galvenās ierīces, lai ON (IESLĒGTU) vai OFF (IZSLĒGTU) galveno ierīci.
- Ja vēlaties pilnībā izslēgt ierīci, atvienojiet galveno kontaktdakšu no galvenās kontaktligzdas.

Automātiskais gaidīšanas režīms

Ierīce automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā pēc aptuveni 15 minūtēm, ja televizors vai ārējā ierīce tiek atvienota vai izslēgta.

- Lai pilnībā izslēgtu ierīci, atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Lūdzu, pilnībā izslēdziet ierīci, lai taupītu enerģiju, kad to nelietojat.

Avotu atlase

- 1 Atkārtoti uz ierīces nospiediet pogu  vai nospiediet tālvadības pults pogas **AUX**, **Optical**, **HDMI ARC**, **Pair/BT**, **USB**, lai izvēlētos vajadzīgo režīmu.

Soundbar indikatora gaisma parādīs, kurš režīms pašlaik tiek izmantots.

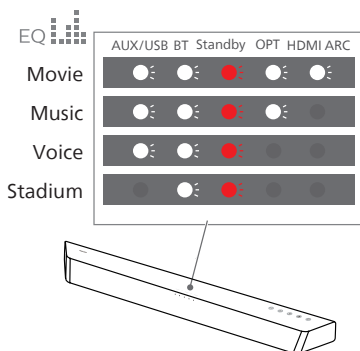
Stauss	Gaismas diodes stāvoklis
AUX	[AUX/USB] Nepārtraukti deg baltā krāsā
USB	[AUX/USB] Mirgo baltā krāsā
Gaidstāve	[Gaidstāve] Nepārtraukti deg sarkanā krāsā
Pair/BT •Savienots •Savienojums	[BT] Nepārtraukti deg baltā krāsā [BT] Mirgo baltā krāsā
OPTICAL	[OPT] Nepārtraukti deg baltā krāsā
HDMI ARC	[HDMIARC] Nepārtraukti deg baltā krāsā

Atlasīt Ekvalaizera (EQ) efektu

Atlasiet iepriekš definētus skaņas režīmus, lai tie atbilstu jūsu video vai mūzikai.

- 1 Nospiediet tālvadības pults pogu **EQ** lai izvēlētos vēlamos iepriekš iestatītos ekvalaizera efektus. Noklusējuma režīms ir Movie (Filma)
- **Movie (Filma)** (mirgo 5 gaismas diodes): izveidojiet telpisku klausīšanās pieredzi. Ideāli piemērots filmu skatīšanai.
- **Music (Mūzika)** (mirgo 4 gaismas diodes): izveidojiet divu kanālu vai daudzkanālu stereo skaņu. Ideāli piemērots mūzikas klausīšanai.
- **Voice (Balss)** (mirgo 3 gaismas diodes): izveidojiet skaņas efektu, kas padara cilvēka balsi skaidrāku un izcilāku klausīšanai.

- **Stadium (Stadions)** (mirgo 2 gaismas diodes): radiet atmosfēru, it kā skatoties sporta spēli stadionā.

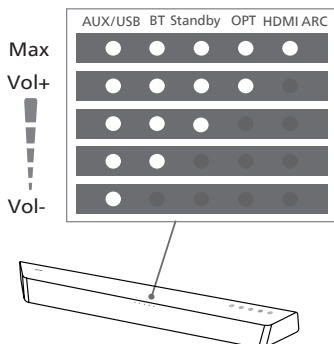


Skajuma noregulēšana

Noregulējot Soundbar un zemfrekvences skaļruņa skaļumu, statusa indikators palielinās/samazinās gaismas daudzumu. Nosakiet pašreizējo Soundbar un zemfrekvences skaļruņa skaļuma līmeni atbilstoši atbilstošajam gaismas indikatoram/mirgošanai.

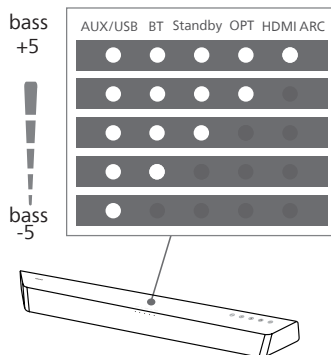
Skajuma noregulēšana

- 1 Uz Soundbar nospiediet pogas +/- vai uz tālvadības pults nospiediet pogu **Vol+/Vol-**, lai palielinātu vai samazinātu skaļuma līmeni.

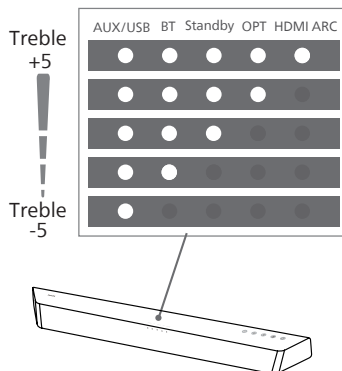


Diskanta/basa līmeņa pielāgošana

- 2 Nospiediet pogu **Bass +**
Uz tālvadības pults nospiediet **Bass +**, lai palielinātu/samazinātu zemfrekvences skaļruņa skaļumu.



- 3 Nospiediet pogu **Treble +**
Uz tālvadības pults nospiediet **Treble +**, lai palielinātu/samazinātu diskanta skaļumu.



Pēc noklusējuma Bass/Treble (Bass/Diskants) ir iestatīts uz 0.

Rūpnīcas atiestatīšana

Atiestatīt ierīci uz noklusējuma iestatījumu.

- 1 Ieslēdziet Soundbar.
- 2 Nospiediet un turiet vietējos taustiņus + un - 8 sekundes. Kad visas gaismas diodes iedegas uz 5 sekundēm, gaismas diode [Gaidstāve] deg nepārtraukti sarkanā krāsā.

Bluetooth darbība

Izmantojot Bluetooth, pievienojiet Soundbar Bluetooth ierīcei (piemēram, iPad, iPhone, iPod touch, Android tālrunis vai klēpjdators), un pēc tam varat klausīties ierīcē saglabātos audio failus, izmantojot Soundbar skaļruņus.

Nepieciešamie piederumi

- Bluetooth ierīce, kas atbalsta Bluetooth profilu A2DP un AVRCP, un ar Bluetooth versiju 5.0 + EDR.
 - Maksimālais darbības diapazons starp Soundbar un Bluetooth ierīci ir aptuveni 10 metri (30 pēdas).
- 1 Uz ierīces nospiediet pogu  vai arī nospiediet tālvadības pults pogu Pair/BT, lai pārslēgtu Soundbar uz Bluetooth režīmu.
→ Displeja panelī mirgos [BT].
 - 2 Bluetooth ierīcē ieslēdziet Bluetooth, meklējiet un atlasiet **Philips TAB7207**, lai sāktu izveidot savienojumu (skatiet Bluetooth ierīces lietotāja rokasgrāmatu par Bluetooth iespējošanu).
→ Displeja panelī mirgos indikators [BT].
 - 3 Uzgaidiet, līdz dzirdat balss paziņojumu no Soundbar.
→ Ja ir veiksmīgi izveidots savienojums, displeja panelī nepārtraukti degs indikators [BT].
 - 4 Savā Bluetooth ierīcē atlasiet un atskaņojiet audio failus vai mūziku.

- Ja atskaņošanas laikā ienāk zvans, mūzikas atskaņošana tiek apturēta. Atskaņošana tiek atsākta, kad saruna beidzas.
 - Ja jūsu Bluetooth ierīce atbalsta AVRCP profilu, tālvadības pultī varat nospiegt pogu  / , lai pārietu uz ierakstu, vai nospiediet pogu , lai apturētu/atsāktu atskaņošanu.
- 5 Lai atvienotu Bluetooth savienojumu un savienotu pārī jaunu Bluetooth ierīci:
 - Uz ierīces ilgi turiet nospiestu taustiņu  vai uz tālvadības pults nospiediet un turiet nospiestu pogu Pair/BT, lai atvienotu Bluetooth savienojumu un pārietu pārī savienošanas režīmā.



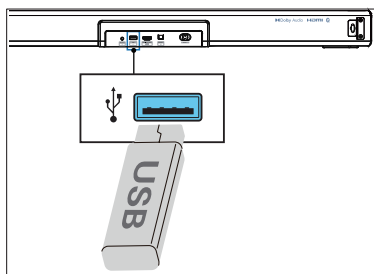
Piezīme

- Atklātā vietā bez šķēršļiem. Darbības maksimālais diapazons starp Soundbar un Bluetooth ierīci ir aptuveni 10 metri (30 pēdas).
- Savietojamība ar visām Bluetooth ierīcēm nav garantēta.
- Mūzikas straumēšanu var pārtraukt šķēršļi starp ierīci un Soundbar atskaņotāju, piemēram, sienu, metāla korpusu, kas aptver ierīci, vai citas tuvumā esošas ierīces, kas darbojas tajā pašā frekvencē.

USB darbība

Baudiet audio USB atmiņas ierīcē, piemēram, MP3 atskaņotājā un USB zibatmiņā, utt.

- 1 Ievietojiet USB ierīci.



- 2 Vairākkārt uz ierīces nospiediet pogu  vai nospiediet tālvadības pults pogu **USB**, lai atlasītu **USB** režīmu.
↳ [AUX/USB] LED indikators mirgo baltā krāsā.

- 3 Atskaņošanas laikā:

Poga	Darbība
▶	Sākt, apturēt vai atsākt atskaņošanu
◀◀	Pāriet uz iepriekšējo ierakstu
▶▶	Pāriet uz nākamo ierakstu

Padomi

- Šis izstrādājums, iespējams, nav saderīgs ar noteikta veida USB atmiņas ierīcēm.
- Ja izmantojat USB pagarinātāju, USB centrmezglu vai USB daudzfunkcionālu karšu lasītāju, USB atmiņas ierīce var netikt atpazīta.
- Neizņemiet USB atmiņas ierīci, lasot failus.
- Ierīce var atbalstīt USB ierīces ar atmiņu līdz 128 GB.
- Šī ierīce var atskaņot MP3/WAV/FLAC.
- Atbalsta USB portu: 5 V $\overline{\text{DC}}$ 500 mA.

AUX / Optical / HDMI ARC darbība

Parliecinieties, vai ierīce ir pievienota televizoram vai audio ierīcei.

- 1 Vairākkārt uz ierīces nospiediet pogu  vai uz tālvadības pults nospiediet pogas **AUX**, **Optical**, **HDMI ARC**, lai atlasītu vēlamo režīmu.

↳ Soundbar indikatora gaisma parādis, kurš režīms pašlaik tiek izmantots.

Stauss	LED stāvoklis
Vhod AUX	[AUX/USB] Nepārtraukti deg baltā krāsā
OPTICAL	[OPTICAL] Nepārtraukti deg baltā krāsā
HDMI ARC	[HDMIARC] Nepārtraukti deg baltā krāsā

- 2 Izmantojiet audio ierīci tieši atskaņošanas funkcijām.
- 3 Nospiediet pogas +/- (skaļums), lai pielāgotu skaļumu vēlamajam līmenim.

Padoms

- Atrodieties režīmā **Optical/HDMI ARC**, ja no ierīces netiek izvadīta skaņa un mirgo statusa indikators, iespējams, jāaktivizē **PCM** vai **Dolby Digital** (digitālā signāla) izeja avota ierīcē (piemēram, televizors, DVD vai Blu-ray atskaņotājs).

5 Izstrādājuma specifikācijas

Piezīme

- Specifikācijas un dizains var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Bluetooth

Bluetooth profili	A2DP, AVRCP
Bluetooth versija	V 5.0
Bluetooth frekvenču joslā	2402 – 2480 MHz
Raidītāja jauda	≤ 10 dBm
2,4 G bezvadu frekvences diapazons/ Raidītāja jauda	2402 ~ 2480 MHz/ ≤ 0 dBm

Pastiprinātāja sadaļa

Izejas jauda	RMS 260 W @THD≤10 %; Maks. 520 W
--------------	-------------------------------------

Soundbar

Barošanas avots	100 - 240 V~ 50/60 Hz
Enerģijas patēriņš	30 W
Gaidīšanas režīma patēriņš	< 0,5 W
USB	5 V== 500 mA
Frekvenču raksturlikne	150 Hz - 20 KHz
Pilnā pretestība	8 Ω
Izmēri (plat. x augst. x dziļ.)	800 x 65 x 106 mm
Svars	2,1 kg
Darbības temperatūra	0 °C - 45 °C

Zemfrekvences skaļrunis

Barošanas avots	100-240 V~ 50-60 Hz
Enerģijas patēriņš	45 W
Enerģijas patēriņš gaidstāves laikā	< 0,5 W
Frekvenču raksturlikne	35Hz - 150Hz
Pilnā pretestība	3 Ω
Izmēri (plat. x augst. x dziļ.)	150 x 400 x 300 mm
Svars	4,7 kg
Darbības temperatūra	0 °C - 40 °C

Tālvadības pults

Attālums/Lenķis	6 m / 30°
Bateriju tips	AAA (1,5 V x 2)

Atbalstītie audio formāti

HDMI ARC
Dolby Digital, Dolby Digital Plus, PCM 2ch
Optical
Dolby Digital, PCM 2ch
BLUETOOTH
SBC
USB
MP3, WAV, FLAC

6 Problēmu novēršana



Bīdīnājums

- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nekad nenoņemiet šīs ierīces korpusu.

Lai garantija būtu spēkā, nekad nemēģiniet pats salabot šo produktu.

Ja, lietojot šo izstrādājumu, rodas problēmas, pirms pakalpojumu pieprasīšanas pārbaudiet šādus punktus. Ja vēl arvien ir problēma, saņemiet atbalstu vietnē www.philips.com/support.

Galvenā ierīce

Galvenās ierīces pogas nedarbojas.

- Uz dažām minūtēm atvienojiet strāvas padevi un pēc tam pievienojiet to vēlreiz.

Nav elektroapgādes

- Pārliedzinieties, vai maiņstrāvas vads ir pareizi pievienots.
- Pārliedzinieties, vai maiņstrāvas barošanas avota kontaktligzdā ir strāvas padeve.
- Lai ieslēgtu Soundbar atskaņotāju, uz Soundbar vai tālvadības pults nospiediet pogu .

Skaņa

Nav skaņas no Soundbar skaļruņiem.

- Pievienojiet skaņas kabeli no Soundbar atskaņotāja televizoram vai citām ierīcēm. Tomēr jums nav nepieciešams atsevišķs audio savienojums, ja:
 - Soundbar un televizors ir savienoti, izmantojot HDMI ARC savienojumu; vai
 - ierīce ir pievienota Soundbar HDMI IN savienotājam.
- Tālvadības pultī atlasiet pareizo audio ieeju.

- Pārliedzinieties, ka Soundbar nav izslēgts.
- Atiestatiet šim izstrādājumam rūpnīcas iestatījumus (sk. "Rūpnīcas atiestatīšana")

Kropļota skaņa vai atbalss.

- Ja atskaņojat audio no televizora, izmantojot šo izstrādājumu, pārliedzinieties, ka televizora skaņa ir izslēgta.

No bezvadu zemfrekvences skaņas nav skaņas.

- Manuāli pievienojiet zemfrekvences skaļruni galvenajai ierīcei.
- Palielina skaļumu. Nospiediet uz tālvadības pults vai Soundbar pogu Vol+ (Palielināt skaļumu).
- Izmantojot kādu no ciparu ieejām, ja nav audio:
 - mēģiniet iestatīt televizora izeju uz PCM vai
 - pievienojiet tieši savam Blu-ray/citam avotam. Daži televizori neiziet caur digitālajam audio.
- Iespējams, ka televizoram ir iestatīta mainīga audio izeja. Pārliedzinieties, ka audio izvades iestatījums ir iestatīts uz FIXED vai STANDARD, nevis uz VARIABLE. Plašāku informāciju skatiet televizora lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja izmantojat Bluetooth, pārliedzinieties, vai avota ierīces skaļums ir palielināts un vai ierīce nav izslēgta.
- Kad atskaņošana sastingst un Wi-Fi režīmā nav skaņas, lūdzu, pārbaudiet, vai jūsu mājas tīkls ir normāls.

Bluetooth

Ierīce nevar izveidot savienojumu ar Soundbar.

- Ierīce neatbalsta Soundbar nepieciešamos saderīgos profilus.
- Jūs neesat iespējojis ierīces Bluetooth funkciju. Lai aktivizētu funkciju, skatiet ierīces lietotāja rokasgrāmatu.

- Ierīce nav pareizi pievienota. Pievienojiet ierīci pareizi.
- Soundbar jau ir savienots ar citu Bluetooth ierīci.
Atvienojiet pievienoto ierīci un pēc tam mēģiniet vēlreiz.

Pievienotās Bluetooth ierīces skaņas kvalitāte ir slikta.

- Bluetooth uztveršana ir slikta. Pārvietojiet ierīci tuvāk Soundbar vai noņemiet šķēršļus starp ierīci un Soundbar.

Bluetooth ierīcē nevaru atrast Bluetooth nosaukumu.

- Pārliecinieties, ka Bluetooth ierīcē ir ieslēgta Bluetooth funkcija.
- Atkārtoti savienojiet pāri šo ierīci ar Bluetooth ierīci.

Tālvadības pults nedarbojas.

- Pirms jebkuras atskaņošanas vadības pogas nospiešanas vispirms izvēlieties pareizo avotu.
- Samaziniet attālumu starp tālvadības pulti un ierīci.
- Ievietojiet bateriju ar tās polaritāti (+/-), kā norādīts.
- Nomainiet bateriju.
- Vērsiet tālvadības pulti tieši uz sensoru ierīces priekšpusē.

Soundbar izslēdzas.

- Ja ierīces ārējās ieejas signāla līmenis ir pārāk zems, iekārta automātiski izslēgsies pēc 15 minūtēm. Lūdzu, palieliniet ārējās ierīces skaļuma līmeni.

Zemfrekvences skaļrunis ir dikstāvē vai zemfrekvences skaļruņa indikators neiedegas.

- Lūdzu, atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktligzdas un pēc 3 minūtēm atkal pievienojiet to, lai atiestatītu zemfrekvences skaļruni.

Trademarks:



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by MMD Hong Kong Holding Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Roku, the Roku logo, Roku TV, Roku TV Ready, and the Roku TV Ready logo are trademarks and/or registered trademarks of Roku, Inc. This product is Roku TV Ready-supported in the United States, Canada, United Kingdom, Mexico and Brazil. Countries are subject to change. For the most current list of countries in which this product is Roku TV Ready-supported, please email rokutvready@roku.com.



Specifikācijas var mainīt bez paziņojuma. Lai iegūtu jaunākos atjauninājumus un dokumentus, lūdzu, apmeklējiet vietni: www.Philips.com/support.

Philips un Philips Shield Emblem ir Koninklijke Philips N.V. reģistrētas preču zīmes un tiek izmantotas saskaņā ar licenci.

Šo izstrādājumu ražo un pārdod MMD Hong Kong Holding Limited vai viens no tā saistītajiem uzņēmumiem, un MMD Hong Kong Holding Limited. ir garantētājs saistībā ar šo izstrādājumu.